

**Application for authorization to institute a class action**

---

Canada  
Province of Quebec  
District of Montreal

No. 500-06-001004-197

(Class Action)

Superior Court

---

**EV**, with an elected domicile for the purpose hereof at 1250  
Rene-Levesque Boulevard West, Suite 4100, Montreal,  
Quebec H3B 4W8

**Plaintiff**

v.

**ABBOTT LABORATORIES, LIMITED**, a legal person, having  
its principal place of business at 75 boul. Pierre-Roux Est, CP  
307, Victoriaville, Quebec G6P 6S9

and

**APOTEX INC.**, a legal person, having a place of business at  
2970 André Avenue, Dorval, Quebec H9P 2P2

and

**BGP PHARMA ULC**, a legal person, having a place of  
business at 1959 Upper Water Street, Suite 900, Halifax, Nova  
Scotia B3J 2X2

and

**BRISTOL-MYERS SQUIBB CANADA CO.**, a legal person,  
having its principal place of business at 2344 Alfred-Nobel  
Boulevard, Montreal, Quebec H4S 0A4

and

**COBALT PHARMACEUTICALS INC.**, a legal person, having a place of business at 6500 Kitimat Road, Mississauga, Ontario L5N 2B8

and

**ETHYPHARM INC.**, a legal person, having a place of business at 1000 De La Gauchetière, Suite 2400, Montreal, Quebec H3B 4W5

and

**HIKMA LABS INC.**, a legal person, having a place of business at 1809 North Wilson Road, Hilliard, Ohio 43026, U.S.A.

and

**JANSSEN INC.**, a legal person, having a place of business at 14 Place du Commerce, Suite 620, Montreal, Quebec H3E 1T5

and

**JODDES LIMITED**, a legal person, having a place of business at 6111 Royalmount Avenue, Suite 100, Montreal, Quebec H4P 2T4

and

**LABORATOIRE ATLAS INC.**, a legal person, having a place of business at 9600 des Sciences Boulevard, Montreal, Quebec H1J 3B6

and

**LABORATOIRE RIVA INC.**, a legal person, having a place of business at 660 Industriel Boulevard, Blainville, Quebec J7C 3V4

and

**MYLAN PHARMACEUTICALS ULC**, a legal person, having a place of business at 450 1<sup>st</sup> Street SW, Suite 2500, Calgary, Alberta T2P 5H1

and

**PALADIN LABS INC.**, a legal person, having a place of business at 100 boul. Alexis-Nihon, Suite 600, Montreal, Quebec H4M 2P2

and

**PFIZER CANADA ULC**, a legal person, having a place of business at 17300 Trans-Canada Highway, Kirkland, Quebec H9J 2M5

and

**PHARMASCIENCE INC.**, a legal person, having a place of business at 6111 Royalmount Avenue, Suite 100, Montreal, Quebec H4P 2T4

and

**PRO DOC LTÉE**, a legal person, having a place of business at 2925 Industriel Boulevard, Laval, Quebec H7L 3W9

and

**PURDUE FREDERICK INC.**, a legal person, having a registered office address at 22 Adelaide Street West, Suite 3400, Toronto, Ontario M5H 4E3

and

**PURDUE PHARMA**, a limited partnership, having a place of business at 575 Court Granite, Pickering, Ontario L1W 3W8

and

**ROXANE LABORATORIES INC.**, a legal person, having its registered office address at 5180 South Service Road, Burlington, Ontario L7L 5H4

and

**SANDOZ CANADA INC.**, a legal person, having a place of business at 110 De Lauzon Street, Boucherville, Quebec J4B 1E6

and

**SANIS HEALTH INC.**, a legal person, having a place of business at 1250 Guy Street, La Tour du Faubourg, 11<sup>th</sup> Floor, Montreal, Quebec H3H 2T4

and

**STANLEY PHARMACEUTICALS**, a division of **Vita Health Products Inc.**, a legal person, having an elected domicile at 1501 McGill College Avenue, Suite 26E, Montreal, Quebec H3A 3N9

and

**STERIMAX INC.**, a legal person, having a place of business at 2770 Portland Drive, Oakville, Ontario L6H 6R4

and

**SUN PHARMA CANADA INC.**, legal person having a place of business at 170 Steelwell Road, Unit 100, Brampton Ontario, L6T 5T3

and

**TEVA CANADA LIMITED**, a legal person, having a place of business at 17800 Lapointe Street, Mirabel, Quebec J7J 1P3

and

**VALEANT CANADA LP**, a limited partnership, having a place of business 2150 Saint-Elzéar Boulevard West, Laval, Quebec H7L 4A8

and

**4490142 CANADA INC., F.K.A. AS MEDA VALEANT PHARMA CANADA INC.**, a legal person, having a place of business at 2150 Saint-Elzéar Boulevard West, Laval, Quebec H7L 4A8

**Defendants**

---

**DEMANDE POUR MODE SPÉCIAL DE SIGNIFICATION,**  
(Art. 130 et 494 C.p.c)

---

AU GREFFIER SPÉCIAL DE LA COUR SUPÉRIEURE, DISTRICT DE MONTRÉAL, LA DEMANDERESSE EXPOSE RESPECTUEUSEMENT CE QUI SUIT :

1. La demanderesse a déposé une Demande d'autorisation d'exercer une action collective contre les défendeurs.
2. À la connaissance de la demanderesse, la défenderesse Hikma Labs Inc., a une place d'affaire à : 1809 North Wilson Road, Hilliard, Ohio 43026, U.S.A.
3. La Convention de la Haye de 1965 (« la Convention »), autrement applicable en l'espèce en vertu de l'art. 494 C.p.c., prévoit à son article 10a) que la Convention ne fait pas obstacle « à la faculté d'adresser directement, par voie de la poste, des actes judiciaires aux personnes se trouvant à l'étranger » sauf si l'État de destination déclare s'y opposer.
4. Or, les États-Unis d'Amérique ont déclaré ne pas s'opposer à l'article 10a) de la Convention, tel qu'il appert des renseignements fournis par l'Autorité centrale des États-Unis d'Amérique, communiqué au soutien des présente comme pièce **P-1**.
5. Par conséquent, la demanderesse peut légitimement procéder à la signification de la Demande d'autorisation d'exercer une action collective aux États-Unis d'Amérique au 1809 North Wilson Road, Hilliard, Ohio 43026, U.S.A. par voie de courrier FedEx.
6. Il est cependant impossible de signifier la Demande introductive d'instance sans autorisation du Tribunal de signifier par courrier FedEx, en vertu de l'article 494 C.p.c. et 10a) de la Convention de la Haye de 1965.
7. La demanderesse demande donc l'autorisation de cette honorable Cour afin de procéder à la signification par FedEx au 1809 North Wilson Road, Hilliard, Ohio 43026, U.S.A.

**POUR CES MOTIFS, PLAISE À LA COUR :**

**ACCUEILLIR** la présente demande.

**AUTORISER** la signification à la défenderesse Hikma Labs Inc. de la Demande d'autorisation d'exercer une action collective par FedEx au 1809 North Wilson Road, Hilliard, Ohio 43026, U.S.A.

LE TOUT sans frais

**MONTREAL, le 23 mai 2019**

*Fishman Flanz Meland Paquin*

**FISHMAN FLANZ MELAND PAQUIN LLP**

Co-procureurs pour la demanderesse

4100-1250 boul. René-Lévesque O.

Montréal QC H3B 4W8

Tél. 514-932-4100

Fax 514-932-4170

[afishman@ffmp.ca](mailto:afishman@ffmp.ca)

[mmeland@ffmp.ca](mailto:mmeland@ffmp.ca)

[msiminovitch@ffmp.ca](mailto:msiminovitch@ffmp.ca)

[tsilverstein@ffmp.ca](mailto:tsilverstein@ffmp.ca)

**MONTREAL, le 23 mai 2019**

*Trudel Johnston & Lespérance*

**TRUDEL JOHNSTON & LESPÉRANCE**

Co-procureurs pour la demanderesse

750 Côte de la Place d'Armes

Montréal, QC H2Y 2X8

Tél. 514-871-8385

Fax 514-871-8800

[andre@tjl.quebec](mailto:andre@tjl.quebec)

[gabrielle@tjl.quebec](mailto:gabrielle@tjl.quebec)

---


## DÉCLARATION SOUS SERMENT

---

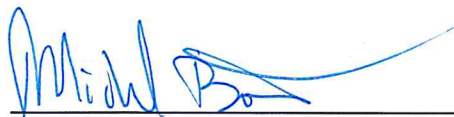
Je, soussignée, **Gabrielle Gagné**, avocate, exerçant ma profession au 750 Côte de la Place d'Armes, bureau 90, Montréal (Québec) H2Y 2X8 affirme solennellement ce qui suit:

1. Je suis l'une des avocates de la demanderesse;
2. Tous les faits allégués dans la *Demande pour mode spécial de signification* sont vrais;

ET J'AI SIGNÉ

  
\_\_\_\_\_  
Gabrielle Gagné  
Avocate de la demanderesse

DÉCLARÉ SOLENNELLEMENT devant moi  
à Montréal, le 23 mai 2019

  
\_\_\_\_\_

Commissaire à l'assermentation pour  
le Québec



Pièce P-1



## DETAILS

---

### Etats-Unis d'Amérique - Autorité centrale & informations pratiques

#### Autorité(s) centrale(s):

##### Autorité centrale :

U.S. Department of Justice

Civil Division

Office of International Judicial Assistance

Benjamin Franklin Station

P.O. Box 14360

Washington, D.C. 20004

United States of America

Tél. : +1 202-514-6700

Télec. : +1 202-514-6584

Personne à contacter : Mme Jeanne Davidson, Directeur

(langue de communication: anglais)

##### Sous-traitance des activités de l'Autorité centrale par *ABC Legal* :

*Extrait de la Notification de la part du dépositaire (c'est-à-dire le Ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas) en date du 16 juin 2015 Pour consulter le texte complet, cliquer ici :*

« (...) Depuis 2003, le Ministère de la Justice des États-Unis d'Amérique a délégué à un prestataire privé la charge de traiter les demandes de signification et de notification en matière civile ou commerciale incombant à l'Autorité centrale conformément à la Convention de La Haye relative à la signification et la notification d'actes à l'étranger.

Le Ministère de la Justice des États-Unis d'Amérique a informé le Département d'État que le marché passé à cet effet avec la firme **ABC Legal, opérante sous le nom de Process Forwarding International**, société basée à Seattle, dans l'état de Washington, a été renouvelé le 1er février 2015. L'adjudication de la charge de signification et de notification n'implique pas la désignation d'une nouvelle Autorité centrale pour les besoins de la Convention mais correspond seulement à la délégation de certaines activités de l'Autorité centrale, qui reste le Ministère de la Justice.

Process Forwarding International est la **seule société privée de signification et de notification habilitée à agir au nom des États-Unis** en vue de recevoir des demandes de signification ou de notification, de signifier ou de notifier des actes, et d'établir une attestation. Process Forwarding International traite les demandes de signification et de notification dans les régions suivantes: États-Unis (les cinquante états et le District de Columbia), Guam, Samoa américaines, Porto Rico, îles Vierges américaines et Iles Mariannes du Nord (...) » (nous soulignons).

Coordonnées :

<p>Formes de signification ou de notification (art. 5(1)(2)):</p>	<p><i>Notification formelle</i> (art. 5(1)(a))  Personal service will be the preferred method used in executing all requests. In the event personal service is impracticable to effect, Process Forwarding International will serve process by such other method or methods as may be permitted under the law of the jurisdiction in which service is to be effected.  Les demandes doivent être soumises en double exemplaire et accompagnées d'une traduction appropriée (un exemplaire sera signifié ou notifié, l'autre retourné par Process Forwarding International avec une attestation d'exécution). Les demandes doivent indiquer les nom et adresse complets de la personne ou de l'entité à qui l'acte doit être signifié ou notifié. For requests made under the Hague Service Convention, the <b>Model Form</b> for that Convention must be used.</p> <p><i>Simple remise</i> (art. 5(2))  Informal service is authorized within the United States in a variety ways: through members of diplomatic or consular missions in the United States, through the mails or by private persons if that would be effective under applicable law, provided no compulsion is used. The requesting authority would make arrangements for service using one of these informal means.</p> <p><i>Notification selon une forme particulière</i> (art. 5(1)(b))  We are presently unaware of "special requests" that would require service by a means other than those discussed above.</p>
<p>Exigences de traduction (art. 5(3)):</p>	<p>All formal requests for the service of documents made pursuant to Article 5(1), and submitted to Process Forwarding International, must be translated into English, along with a translation of the underlying documents, although papers solely in French will be served as well.  Please note that there is no similar requirement that service made through informal means such as mail, consular channels or privately retained process services be translated. Some courts may rule, however, and typically only if challenged by the defendant, that service of documents not translated into English and made through these informal mechanisms may not provide the recipient with sufficient notice of the nature of the proceeding and an opportunity to respond, and, therefore, not be enforceable as a matter of due process.</p>

Art. 10(a):	Pas d'opposition
Art. 10(b):	Pas d'opposition
Art. 10(c):	Pas d'opposition
Art. 15(2):	Déclaration d'applicabilité
Art. 16(3):	Déclaration d'applicabilité
Voies dérogatoires (accords bilatéraux ou multilatéraux ou loi interne ouvrant d'autres voies de transmission) (art. 11, 19, 24 et 25) <b>Clause de non-responsabilité</b> <i>Les informations présentées ici peuvent être incomplètes ou imparfaitement mises à jour. Veuillez contacter les autorités concernées pour vérifier ces informations.</i>	- Inter-American Convention on Letters Rogatory (Panama City, 13 January 1975). - Additional Protocol to the Inter-American Convention on Letters Rogatory (Montevideo, 8 May 1979) <a href="http://www.oas.org/DIL/treaties_and_agreements.htm">www.oas.org/DIL/treaties_and_agreements.htm</a> Although some bilateral consular conventions provide for service of process by consular officers, U.S. consular officers are generally prohibited from doing so unless authorized by the Department of State. See, Title 22, Code of Federal Regulations, Part 92.85.
Liens utiles:	U.S. Department of State - Judicial Assistance / Service of Process Abroad ABC Legal - Hague Service Convention

(Dernière mise à jour de cette page: le 18 septembre 2018)

Dernière mise à jour de cette page : 19 septembre 2018

### Conventions (incl. Protocoles et Principes)

Convention du 15 novembre 1965 relative à la signification et la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale [14]

No: 500-06-001004-197

**COUR SUPÉRIEURE**  
District de Montreal  
(Chambre des actions collectives)

EV

Demanderesse

c.

**ABBOTT LABORATORIES, LIMITED**  
et als.

Défendeurs

**Demande pour mode spécial de  
signification**

**ORIGINAL**

File: OPIOID-1  
Nature: Class Action

Mtre Avram Fishman  
([afishman@ffmp.ca](mailto:afishman@ffmp.ca))  
Mtre. Mark E. Meland  
([mmeland@ffmp.ca](mailto:mmeland@ffmp.ca))  
Mtre. Margo R. Siminovitch  
([msiminovitch@ffmp.ca](mailto:msiminovitch@ffmp.ca))  
Mtre. Tina Silverstein  
([tsilverstein@ffmp.ca](mailto:tsilverstein@ffmp.ca))  
**FISHMAN FLANZ MELAND  
PAQUIN LLP**  
1250 René-Lévesque Blvd.  
West, Suite 4100  
Montreal, Quebec H3B 4W8  
Phone: 514-932-4100  
Fax: 514-932-4170

Mtre Philippe H. Trudel  
([philippe@tjl.quebec](mailto:philippe@tjl.quebec))  
Mtre André Lespérance  
([andre@tjl.quebec](mailto:andre@tjl.quebec))  
Mtre Gabrielle Gagné  
([gabrielle@tjl.quebec](mailto:gabrielle@tjl.quebec))

**TRUDEL JOHNSTON &  
LESPÉRANCE**  
750 Côte de la Place d'Armes  
Montreal, Quebec H2Y 2X8  
Phone : 514-871-8385  
Fax : 514-871-8800

CODE: BM-0309

CODE: BT-1415